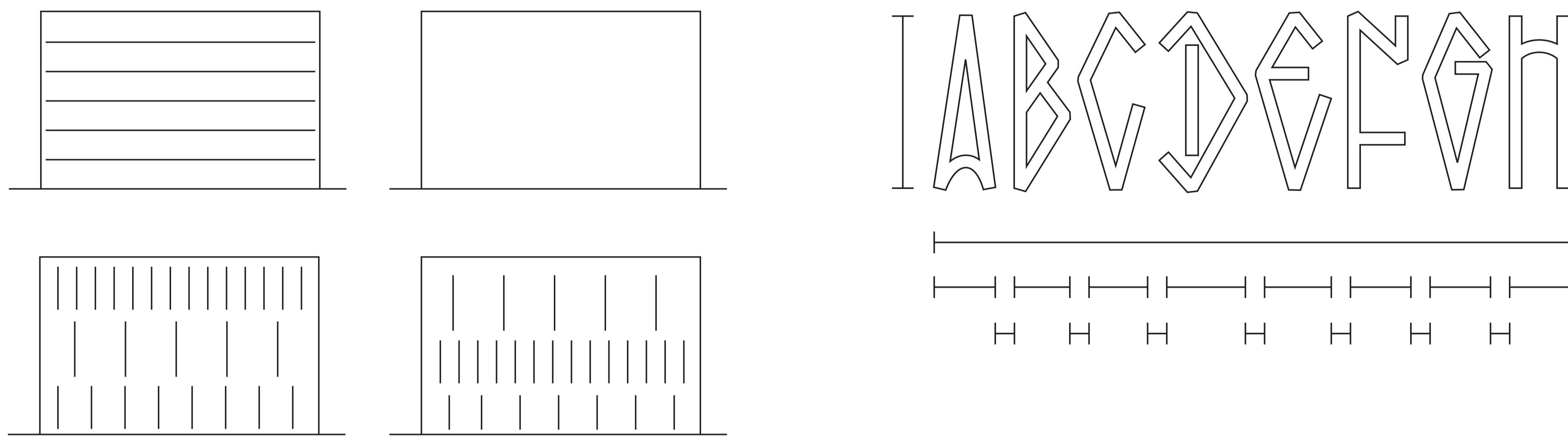


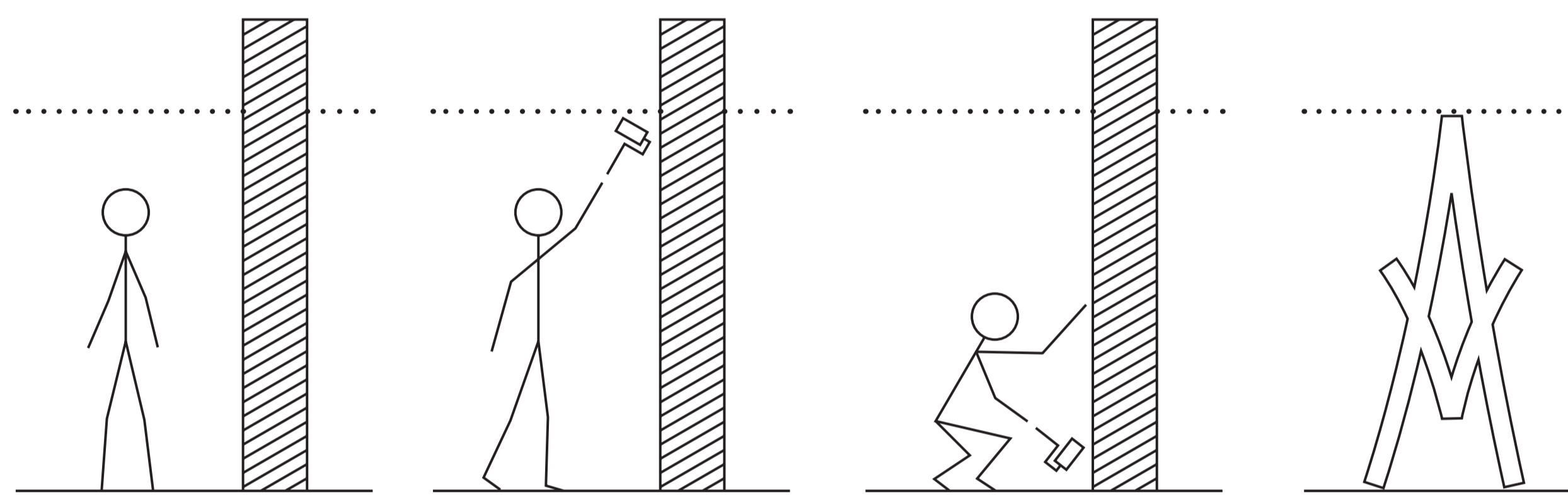
os pixadores valorizam lugares de grande visibilidade e difícil acesso. há várias maneiras de alcançar esses espaços.

pixadores value highly visible and hard to reach places. there are many ways to gain access to these spots.



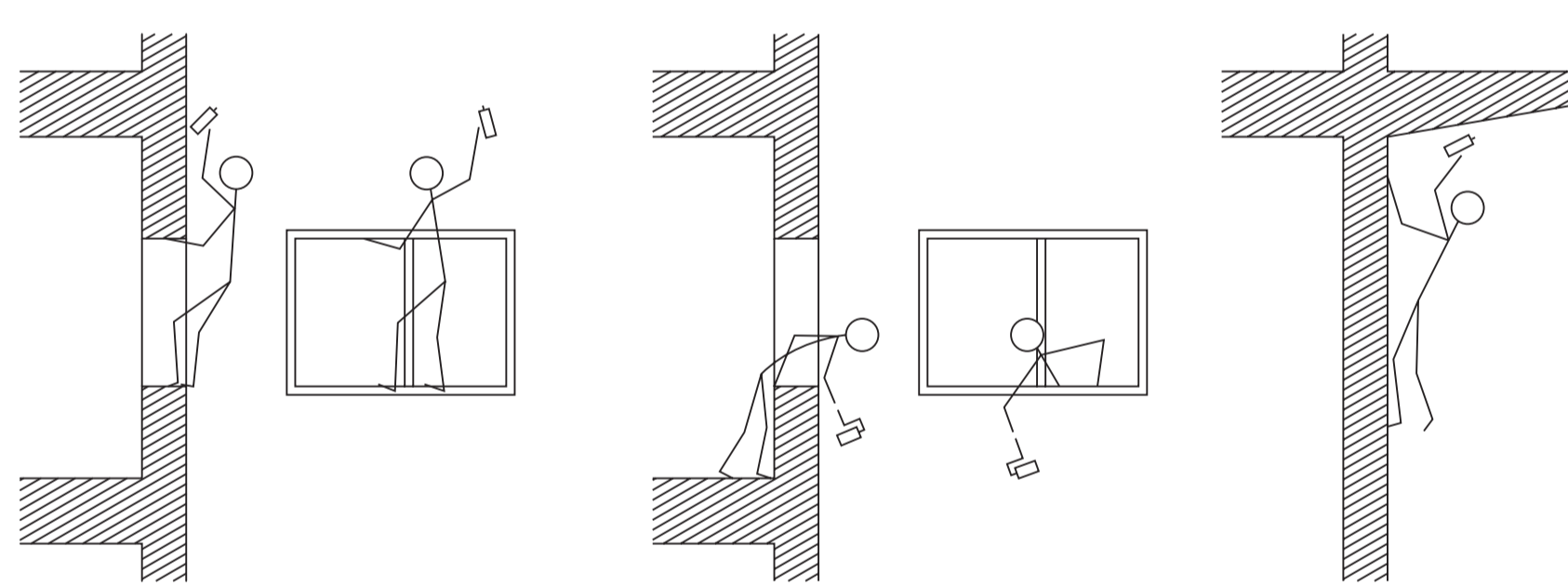
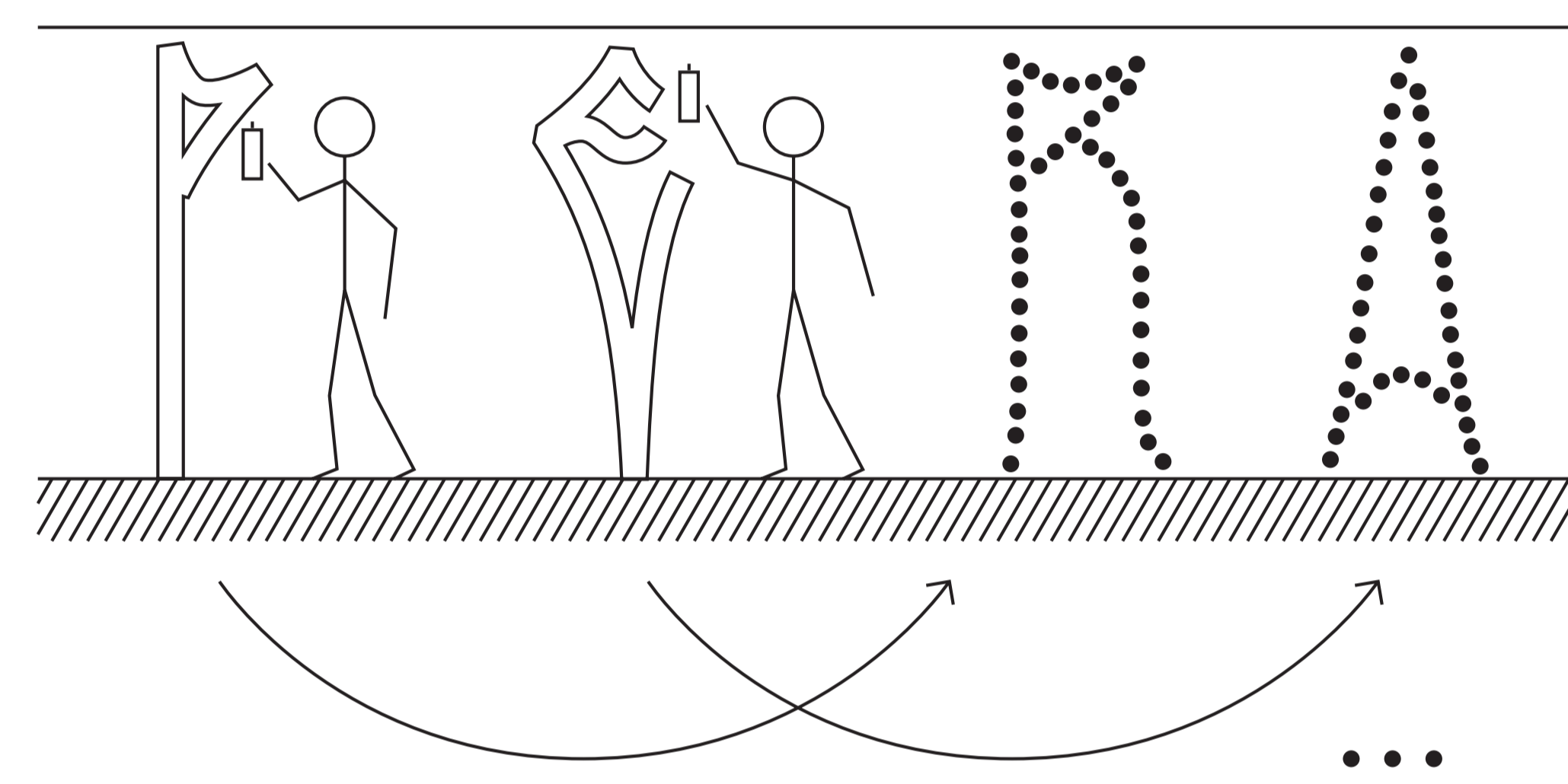
a arquitetura pauta o pixo: a ortogonalidade, a modulação das janelas e outros elementos presentes nas fachadas dos edifícios servem de baliza para as letras que são desenhadas e espaçadas uma a uma. desse modo, o pixo pode ser entendido como uma espécie de "grafite tipográfico", no qual o pixador justifica a largura da inscrição ao espaço disponível, ajustando cuidadosamente o espaçamento entreletras.

architecture guides pixo: the orthogonality of windows, their frames and other elements present on a building's façade provide a framework to the letters that are drawn and spaced one by one. thereby the pixo can be understood as a "typographic graffiti", where the pixador justifies the total length of the inscription in relation with the space available, carefully dealing with the letter spacing.

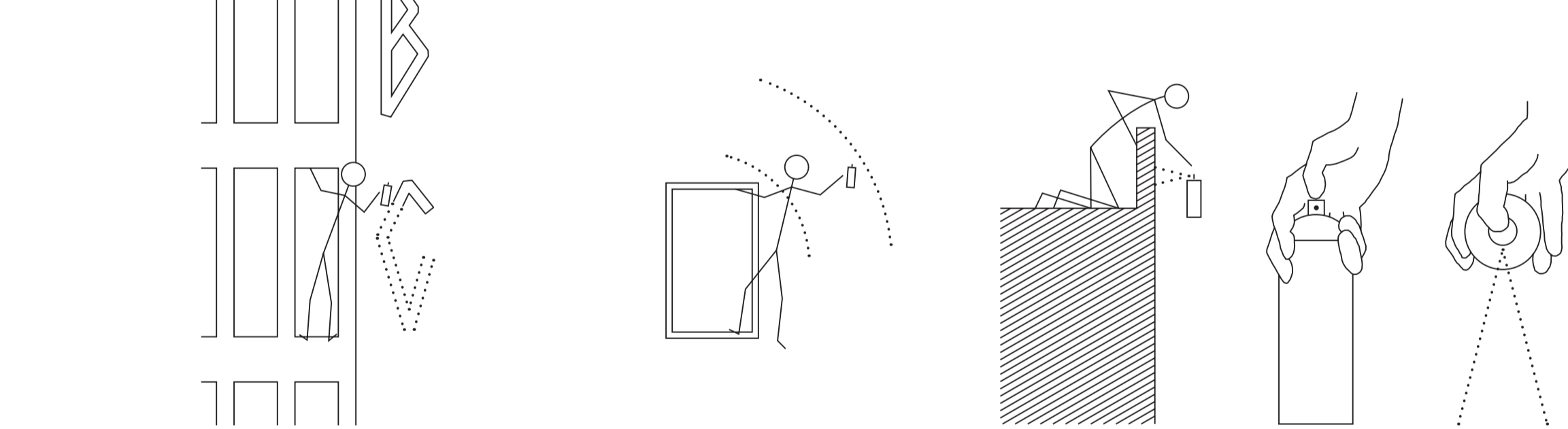


o pixo é uma ação que tem o corpo do pixador como escala. para ganhar tempo, dois pixadores podem escrever simultaneamente a mesma palavra.

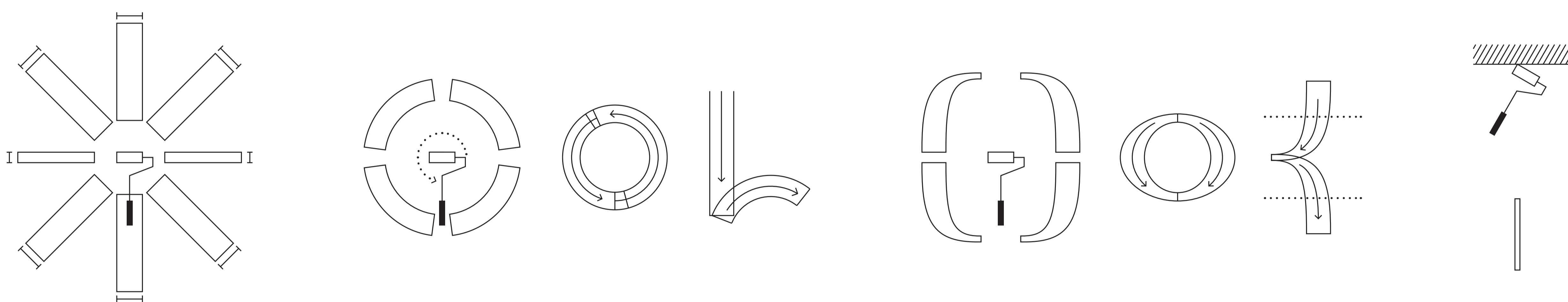
pixo is an action that has the body of the pixador as its scale. to be able to write an inscription faster, two pixadores can work simultaneously on same word.



muitos dos pixos que vemos ao nível da rua, ou mesmo nos topos dos edifícios, são realizados com rolos de pintura. já as ações que exigem escadas costumam ter o spray como ferramenta preferencial. as latas, facilmente transportáveis, dão ao pixador maior liberdade de movimentação.

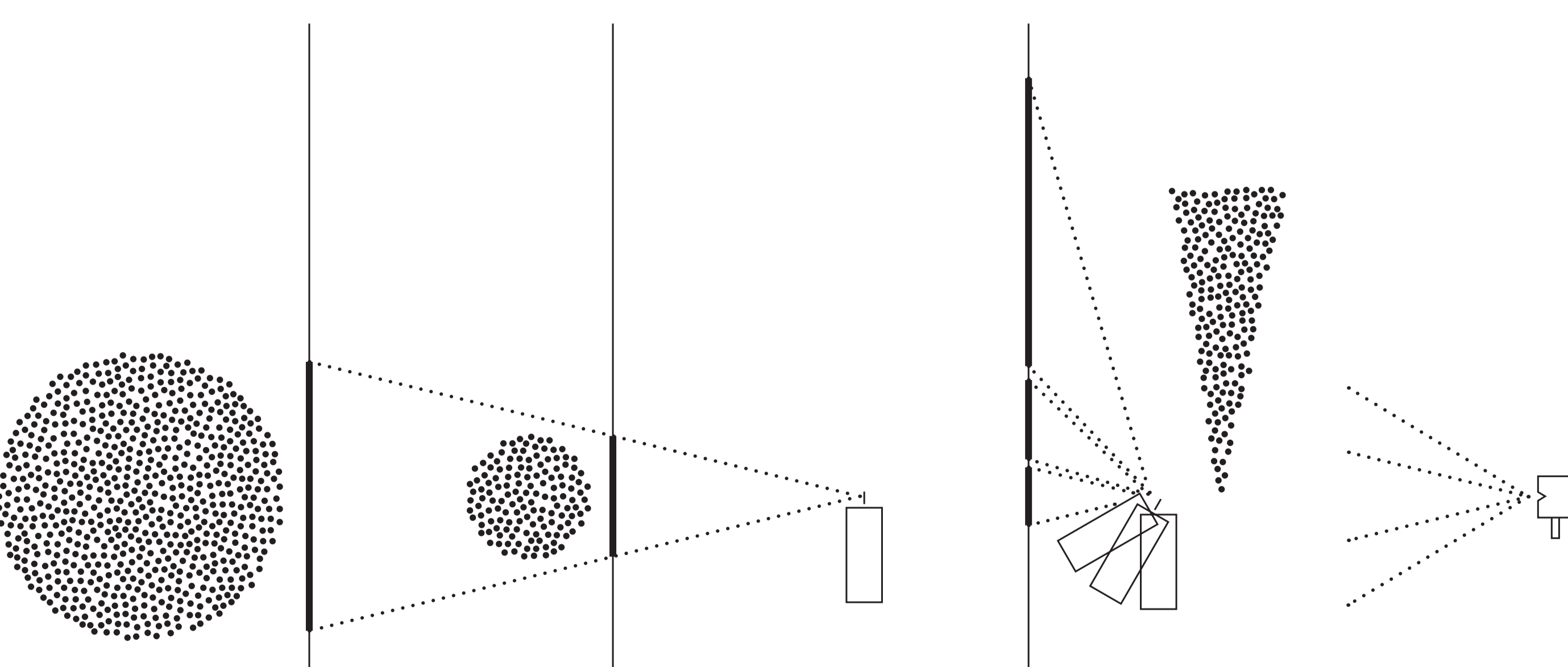


many of the pixos we see at street-level, or even atop buildings, are made with paint-rollers; while interventions that require climbing or scaling are usually made with spray-cans as the preferred tool. the cans, being easily transportable, afford the pixador with more freedom of movement.



a largura do traço é geralmente constante, mas pode ser modulada pela velocidade do gesto. o rolo, em velocidade rápida, desliza lateralmente e cria contrastes similares àqueles produzidos pelas canetas de pena, usadas na caligrafia tradicional.

each stroke is usually of a constant thickness but occasionally can be modulated by the speed of the gesture. when writing faster the paint-roller is not only rolling on the surface but also sliding, giving contrast effects similar to broad-pen used in classic calligraphy.



no caso do spray, quanto mais distante da parede estiver a lata, mais espesso é o traço. já a inclinação produz linhas difusas.

when it comes to the spray-can technique, the further the can is from the surface, the bolder and thicker will be the stroke. tilting the spray-can results in lines that are more diffused.